

نام و نام خانوادگی:

مقطع و رشته: متوسطه / پایه هشتم

نام کلاس:

شماره داوطلب:

تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران

اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران

دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران

آزمون پایانی نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۴ - ۱۴۰۳

 www.sarayedanesh.com

 021-2936

نام درس: عربی ۲

نام دبیر: آقای احمدی

تاریخ امتحان: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح / عصر

مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

نمره به عدد:		نمره به حروف:		نمره تجدید نظر به عدد:		نمره به حروف:		محل مهر و امضاء مدیر	
نام دبیر:		تاریخ و امضاء:		نام دبیر:		تاریخ و امضاء:			
ردیف	سؤالات								ردیف
۱	کلمات و عبارت زیر را ترجمه کنید. توجه: علامت «ة» همان تاءى مربوطه «ة» است.								۲ نمره
	الف) طابق:				ب) مِصْعَد:				
	پ) تَمَر:				ت) الحادِیَ عَشَرَ:				
	ث) مَلْعَب:				ج) مُنْظَمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ:				
	ح) كُرَّةُ الْقَدَم:				خ) الْفَطُور:				
۲	جملات زیر را ترجمه کنید.								۶ نمره
	الف) ماذا تَكْتُبُ في الوُصْفَةِ؟ الْحُبُوبُ الْمُسَكِّنَةُ وَ الشَّرَابُ.								
	ب) تَهْيِئَةُ مِنْشَفَةٍ صَغِيرَةٍ وَ كَبِيرَةٍ وَ فُرْشَاءٍ وَ مَعْجُونِ أَسْنَانٍ.								
	پ) عِنْدَمَا يَعْتَمِدُ الْإِنْسَانُ عَلَى غَيْرِهِ؛ لَا يَفْعَلُ شَيْئًا مُهِمًّا.								
	ت) الصَّيْدَلِيَّةُ فِي نَفْسِ الْمُسْتَشْفَى. ⇐								
ث) إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَ الْإِحْسَانِ. ⇐									
ج) هَلِ الْجَوَّالُ مَسْمُوحٌ لَنَا؟ ⇐									
۳	کدام کلمه با دیگر کلمه ها از نظر معنا و مفهوم ناهم‌هنگ است؟ دلیل خود را برای گزینه مورد نظر بنویسید.								۲ نمره
	۱) الف) خُبْز ب) أُسْبُوع ج) شَهْر د) سَنَةٌ دلیل ⇐								
	۲) الف) بَقَرَةٌ ب) فَرَس ج) غُرَاب د) مِهْنَةٌ دلیل ⇐								
	۳) الف) حَدَاد ب) حَلَوَانِيَّ ج) رِيَاضَةٌ د) مُمَرِّضَةٌ دلیل ⇐								
	۴) الف) سَمَكَةٌ ب) شَارِع ج) طَرِيق د) سَاحَةٌ دلیل ⇐								
صفحه ی ۱ از ۲									

ردیف	ادامه ی سؤالات	نوع														
۴	متضاد و مترادف ها را مشخص کنید. <table><tr><td>جاء أتى</td><td>بيع شراء</td><td>شاهد رأى</td><td>قادم ماضى</td></tr><tr><td>سعر قيمه</td><td>مِهْنَه شُغْل</td><td>يَصْدُقُ يَكْذِبُ</td><td>عَدا اَمْسِ</td></tr></table>	جاء أتى	بيع شراء	شاهد رأى	قادم ماضى	سعر قيمه	مِهْنَه شُغْل	يَصْدُقُ يَكْذِبُ	عَدا اَمْسِ	۲ نمره						
جاء أتى	بيع شراء	شاهد رأى	قادم ماضى													
سعر قيمه	مِهْنَه شُغْل	يَصْدُقُ يَكْذِبُ	عَدا اَمْسِ													
۵	گزینه مناسب را انتخاب کنید. برای انتخاب گزینه مورد نظر دلیل ذکر کنید. الف) هل ذلك المدرّس يا أخی. ☐ تعرفُ ☐ تعرفينَ دليل ⇐ ب) أنا سوف إلى بلادى فى الأسبوع القادم. ☐ أرجعُ ☐ رجعتُ دليل ⇐ پ) شَيْءٌ لِحِفْظِ صِحَّةِ الْأَسْنَانِ؟ ☐ فُرْشَاءُ ☐ مِنْشَفَه دليل ⇐ ت) بَيْتُ الطَّائِرِ؛ ☐ العُشَّ ☐ المُسْتَوْصَف دليل ⇐ ث) اليوم السادس فى الأسبوع..... ☐ الخَمِيس ☐ الأحد دليل ⇐	۲/۵ نمره														
۶	۱۴ صیغه فعل مضارع «يَزْرَعُ؛ می‌کارد» را به ترتیب صرف و ترجمه کنید. <table><tr><td>۱.</td><td>۲.</td><td>۳.</td><td>۴.</td><td>۵.</td><td>۶.</td><td>۷.</td></tr><tr><td>۸.</td><td>۹.</td><td>۱۰.</td><td>۱۱.</td><td>۱۲.</td><td>۱۳.</td><td>۱۴.</td></tr></table>	۱.	۲.	۳.	۴.	۵.	۶.	۷.	۸.	۹.	۱۰.	۱۱.	۱۲.	۱۳.	۱۴.	۳/۵ نمره
۱.	۲.	۳.	۴.	۵.	۶.	۷.										
۸.	۹.	۱۰.	۱۱.	۱۲.	۱۳.	۱۴.										
۷	کاربرد «ما» را در هر جمله توضیح دهید. الف) ما سَمِعْنَا ⇐ ب) ما تِلْكَ بِيَمِينِكَ يا موسى ⇐	۲ نمره														
صفحه ی ۲ از ۲																



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
کلید سؤالات پایانی نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۴-۱۴۰۳



www.sarayedanesh.com

نام درس: عربی هشتم

نام دبیر: آقای امدی

تاریخ امتحان: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح / عصر

مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
	کلمات و عبارت زیر را ترجمه کنید.	
۱	الف) طابق: طبقه	ب) مصعد: آسانسور
	پ) تمر: خرما	ت) الحادی عشر: یازده
	ث) ملعب: ورزشگاه	ج) منظمه الأمم المتحدة: سازمان ملل متحد
	ح) كرة القدم: فوتبال	خ) الفطور: صبحانه
۲	جملات زیر را ترجمه کنید.	
	الف) ماذا تكتب في الوصفه؟ الحبوب المسكنه و الشراب. چه چیزی در نسخه می نویسی؟ قرص های مسکن و شربت.	
	ب) تهيهت منشفه صغيره و كبيره و فرشاه و معجون أسنان. تهیه کردن حوله ای کوچک و بزرگ و مسواک و خمیر دندان.	
	پ) عندما يعتمد الإنسان على غيره؛ لا يفعل شيئاً مهماً. هنگامی که انسان بر غیرش تکیه می کند؛ هیچ چیز مهمی انجام نمی دهد.	
	ت) الصيدلي في نفس المستشفى. ⇨ داروخانه در خود بیمارستان است.	
	ث) إن الله يأمر بالعدل والإحسان. ⇨ همانا خداوند به عدالت و نیکی کردن دستور می دهد.	
۳	ج) هل الجوال مسموح لنا؟ ⇨ آیا تلفن همراه برای ما مجاز است؟	
	کدام کلمه با دیگر کلمه ها از نظر معنا و مفهوم ناهم انگ است؟ دلیل خود را برای گزینه مورد نظر بنویسید.	
	۱) الف) خبز ب) أسبوع ج) شهر د) سنه دلیل ⇨ چون خبر به معنی نان است ولی سایر گزینه ها به ترتیب به معنی هفته، ماه و سال هستند.	
	۲) الف) بقره ب) فرس ج) غراب د) مهنه دلیل ⇨ چون مهنه به معنی شغل است در حالی که سایر گزینه ها اسامی حیوانات هستند. (گاو، اسب و کلاغ)	
	۳) الف) حداد ب) حلوانی ج) رياضه د) ممرضة دلیل ⇨ چون رياضه به معنی ورزش است در حالی که سایر گزینه ها اسامی شغل ها هستند. (آهنگر، شیرینی فروش و پرستار)	
	۴) الف) سمكه ب) شارع ج) طريق د) ساحة دلیل ⇨ چون سمكه به معنی ماهی است ولی سایر گزینه ها اسامی راهها هستند (خیابان، راه و میدان)	

متضاد و مترادف ها را مشخص کنید.

۴

جاء = آتی	بيع ≠ شراء	شاهد = رأی	قادم ≠ ماضی
سعر = قیمه	مهنة = شغل	يصدق ≠ يكذب	غدا ≠ أمس

گزینه مناسب را انتخاب کنید. برای انتخاب گزینه مورد نظر دلیل ذکر کنید.

۵

- الف) هل تعرف ذلك المدرّس يا أخی. ○ تعرف ○ تعرفين دليل ⇐
چون سوال خطاب به مفرد مذکر است نه مؤنث.
- ب) أنا سوف أرجعُ إلى بلادی فی الأسبوع القادم. ○ أرجعُ ○ رجعتُ دليل ⇐
چون سوف تنها بر سر فعل مضارع در می آید نه بر سر فعل ماضی
- پ) شىءٌ لِحِفْظِ صِحَّةِ الأسنانِ. ○ فرشاء ○ منشفة دليل ⇐
چون داره می پرسه که چیزی برای حفظ سلامتی دندانها است. لذا منشفه به معنی حوله صحیح نیست.
- ت) بیتُ الطائر؛ ○ العُشَّ ○ المُستوصَف دليل ⇐
خانه پرنده لانه است نه درمانگاه!
- ث) اليوم السادس فی الأسبوع الخَمیس. ○ الخَمیس ○ الأحد دليل ⇐
چون جمله داره می گه که روز ششم در هفته... که همان پنج شنبه است است.

۱۴ صیغه فعل مضارع «يَزْرَعُ؛ می کارد» را به ترتیب صرف و ترجمه کنید.

۶

۱. يَزْرَعُ (می کارد) ۲. يَزْرَعَانِ (می کارند) ۳. يَزْرَعُونَ (می کارند) ۴. تَزْرَعَانِ (می کارد) ۵. تَزْرَعَانِ (می کارند)
۶. يَزْرَعْنَ (می کارند) ۷. تَزْرَعُ (می کاری) ۸. تَزْرَعَانِ (می کارید) ۹. تَزْرَعُونَ (می کارید) ۱۰. تَزْرَعِينَ (می کاری)
۱۱. تَزْرَعَانِ (می کارید) ۱۲. تَزْرَعْنَ (می کارید) ۱۳. أزرعُ (می کارم) ۱۴. نزرعُ (می کاریم).

کاربرد «ما» را در هر جمله توضیح دهید.

۷

- الف) ما سَمِعْنَا ⇐
این ما بر سر فعل ماضی آمده است و منفی ساز است؛ به این معنی که فعل ماضی را منفی می کند. «نشنیدیم»
- ب) ما تلك بيمینک يا موسى ؟ ⇐
این ما بر سر اسم آمده است در نتیجه برای استفهام (پرسش) است. «آن چیست که در دست راست است ای موسی؟»

جمع بارم : ۲۰ نمره

نام و نام خانوادگی مصحح : آقای احمدی

امضاء: